

Dodatok č. 3 k Zmluve o výpožičke
nebytových priestorov uzatvorenej dňa 18. novembra 2009

medzi zmluvnými stranami:

Požičiavateľ: Slovenské národné divadlo
Sídlo: Pribinova 17, 819 01 Bratislava
IČO: 00 164 763
Zastúpené: Ing. Milan Vajdička, technicko-prevádzkový riaditeľ poverený
zastupovaním generálneho riaditeľa
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, číslo účtu: 7000069886/8180
(ďalej len „**SND**“ alebo „**požičiavateľ**“)

a

Vypožičiavateľ: Slovenská filharmónia
Sídlo: Medená 3, 816 01 Bratislava
IČO: 00 164 704
Zastúpené: Prof. Marian Lapšanský, generálny riaditeľ
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, číslo účtu: 7000070107/8180
(ďalej len „**SF**“ alebo „**vypožičiavateľ**“)

Čl. 1
Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 18. novembra 2009 Zmluvu o výpožičke nebytových priestorov, na základe ktorej požičiavateľ prenechal do bezodplatného užívania nebytové priestory v historickej budove SND (ďalej len „Zmluva“). K Zmluve následne uzatvorili zmluvné strany dodatok č. 1 a dodatok č. 2.
2. Vzhľadom na skutočnosť, že po ukončení rekonštrukcie budovy Reduty:
 - a) došlo 31.1.2012 postupom v zmysle § 662 ods. 1 Občianskeho zákonníka k vráteniu nebytových priestorov v historickej budove SND nachádzajúcich sa (i) v suteréne: S-119, S-120, S-127, S-136, S-137, S-138, S-140, S-142, S-143; (ii) na prízemí: 4,6; (iii) na I. poschodí: 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120 a 121; (iv) na II. poschodí: 205, 220, 221, 222, na III. poschodí: 302, 303, 304, 310 a (v) na V. poschodí: 500,
 - b) došlo 28.2.2012 postupom v zmysle § 662 ods. 1 Občianskeho zákonníka k vráteniu nebytového priestoru v historickej budove SND nachádzajúceho sa v suteréne: S128 a
 - c) uplynie 30.4.2012 doba výpožičky k nebytovým priestorom v historickej budove SND na II. poschodí: 202, 203, 204,dohodli sa zmluvné strany v súlade s čl. VI ods. 3 Zmluvy na uzatvorení tohto dodatku č. 3.

Čl. 2 Zmeny Zmluvy

1. V článku III Zmluvy sa odsek 1 nahrádza novým znením:
„1. Doba výpožičky je v súlade s § 13 ods. 9 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov zmluvnými stranami dohodnutá na dobu určitú, počnúc dňom 2. septembra 2009 do 30. júna 2012.“
2. Prílohy č. 1 a 4 Zmluvy sa nahrádzajú novými prílohami č. 1 a 4, ktoré sú súčasťou tohto dodatku.

Čl. 3 Záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok je vypracovaný v 5 rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane po 2 rovnopisy a jeden rovnopis si ponechá Ministerstvo kultúry SR.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu Ministerstva kultúry SR a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa osobitného predpisu (zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám (o slobode informácií) v znení neskorších predpisov).
3. Ustanovenia Zmluvy, ktoré neboli týmto dodatkom dotknuté ostávajú v platnosti bez zmeny.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento dodatok pred jeho podpisom prečítali, s jeho obsahom súhlasia a že bol uzatvorený na základe ich skutočnej a slobodnej vôle, bez akéhokoľvek nátlaku, na znak čoho ho potvrdzujú svojimi podpismi.

V Bratislave. [redacted]

Požičiavateľ:

[redacted]

Ing. Milan Vajdička
technicko-prevádzkový riaditeľ
poverený zastupovaním
generálneho riaditeľa SND

V Bratislave [redacted]

Vypožičiavateľ:

[redacted]

Prof. Marián Lapšanský
generálny riaditeľ SF

Príloha č. 1 k Dodatku č. 3 Zmluvy o výpožičke: Rozdelenie miestností v HB SND pre užívanie SND resp. SF

por.č.	č.miestn.	SND/SF/R	m2	účel	SF	SND	R	celkom
V.posch.	500	R		používanie klavíra				
IV.posch.	Zbor SF			účel				
1.	425	R	147	skúšobňa - zbor			147	147
2.	422	SF	16	vedúca garderóby Ž	16			16
3.	411	SF	16	sklad garderóby -zbor SF	16			16
4.	412	SF	16	sklad garderóby -zbor SF	16			16
5.	413	SF	6	sklad garderóby -zbor SF	6			6

III. Poschodie - Administratíva

(počet kanc. 11 + archív)

por.č.	č.miestn.		m2	účel				
1.	302	R	42,7	sólisti, príp. zbor**			42,7	42,7
2.	303	R	12,5	šefdirigent			12,5	12,5
3.	304	R	14	sólisti			14	14
4.	305	SND	13,2	vedúci HS-HB		13,2		13,2
5.	306	SF	15,5		15,5			15,5
6.	307	SF	14,8		14,8			14,8
7.	308	SF	37,5		37,5			37,5
8.	309	SF	18,9		18,9			18,9
9.	310	R	17,6	dirigenti			17,6	17,6
10.	311	SND	19,8			19,8		19,8
11.	312	SND	18,9	orchester SND		18,9		18,9
12.	313	SF	12,5	SF archív	12,5			12,5
13.	313a	SND	12,5	SND archív		12,5		12,5
14.	314	SND	30	orchester SND		30		30
15.	315	SND	4			4		4
16.	316	SF	36,5		36,5			36,5
17.	317	SF	16,8		16,8			16,8
18.	318	SF	16		16			16
19.	319	SF	12,6		12,6			12,6
20.	320	SF	14,1		14,1			14,1
21.	321	SF	17		17			17
22.	322	SND	18	zvukári		18		18

** operatívna miestnosť, slúžiaca podľa potreby

II.posch. Orchester a zbor								
por.č.	č.miestn.		m2	účel				
1.	202	R	13,3	ladiareň - orchester			13,3	13,3
2.	203	R	13,3	ladiareň - orchester			13,3	13,3
3.	204	R	13,3	ladiareň - orchester			13,3	13,3
4.	205	R	15,5	ladiareň - maskérňa			15,5	15,5
5.	206	SND	4,8	garderóba		4,8		4,8
6.	207	R	11,2	šatne zbor			11,2	11,2
7.	208	R	39	šatne ženy - soprán, zbor			39	39
8.	209	R	17,3	šatne muži - zbor			17,3	17,3
9.	210	R	19,2	šatne muži - zbor			19,2	19,2
10.	212	R	18,6	šatne muži - zbor			18,6	18,6
11.	213	R	20,5	šatne muži - zbor			20,5	20,5
12.	214	R	27,5	šatne muži - zbor			27,5	27,5
13.	216	R	37,8	šatne ženy - alt, zbor			37,8	37,8
14.	217	R	11,9	šatňa muži			11,9	11,9
15.	218	SND	5,1	Garderóba		5,1		5,1
16.	219	SF	13,9	Juhaňáková	13,9			13,9
17.	220	R	13,3	ladiareň orchester			13,3	13,3
18.	221	R	14,4	ladiareň orchester			14,4	14,4
19.	222	R	14,4	ladiareň orchester			14,4	14,4

Príloha č. 1 k Dodatku č. 3 Zmluvy o výpožičke: Rozdelenie miestností v HB SND pre užívanie SND resp. SF

por.č.	č.miestn.	SND/SF/R	m2	účel	SF	SND	R	celkom
I. posch. - orchester								
1.	102	R	13,7	ladiareň			13,7	13,7
2.	103	R	13,7	ladiareň			13,7	13,7
3.	104	R	15,5	ladiareň			15,5	15,5
4.	105	SND	5,2	garderoba D		5,2		5,2
5.	106	R	11,4	konc. majster Ružička			11,4	11,4
6.	107	R	36,6	1. a 2. husle, ladiarne aj šatne, (sláčiky) M			36,6	36,6
7.	108	R	20,2	ladiareň			20,2	20,2
8.	109	R	17,6	ladiareň			17,6	17,6
9.	111	R	21,4	ladiareň			21,4	21,4
10.	112	R	18,9	ladiareň			18,9	18,9
11.	113	R	32	ladiareň			32	32
12.	115	R	36	šatňa + ladiareň (sláčiky) Ž			36	36
13.	116	R	12	ladiareň			12	12
14.	117	SND	5,4	garderoba D		5,4		5,4
15.	118	R	15,9	ladiareň			15,9	15,9
16.	119	R	13,3	ladiareň			13,3	13,3
17.	120	R	14	ladiareň			14	14
18.	121	R	14	ladiareň			14	14

Prízemie

1.	4	R	15,5	inšpicienti + šepkári, zvukové štúdio SF			15,5	15,5
2.	5	SND	10,9	orchester SND		10,9		10,9
3.	6	R	37,8	zasadačka,			37,8	37,8
4.	P004	SF	20,8	pokladňa pre verejnosť	20,8			20,8

Suterén

1.	S-119	R	15,6	konc.majstri violončiel (Baran + Slávik)			15,6	15,6
2.	S-120	R	52	violončelá + violy (šatne + ladiarne) muži			52	52
3.	S-127	R	38	kontrabasy + violy (šatne + ladiarne) muži			38	38
4.	S-128	R	23	manipulanti + údržbári			23	23
5.	S-136	R	8	šatne orchester			8	8
6.	S-137	R	7	šatne orchester			7	7
7.	S-138	R	8,7	šatne orchester			8,7	8,7
8.	S-140	R	11	šatne orchester			11	11
9.	S-142	R	22	bicie			22	22
10.	S-143	R	22	bicie			22	22
11.	S-306	SF	223	malá baletná sála (SKO, skúš.orchestra)	223			223
12.	S-302	SND	475	veľká baletná sála		475		475
13.	S-308	SF	3,3	upratovačky SF	3,3			3,3

Spoločné priestory (chodby)

IV. poschodie :		R	100,70					100,70
III. poschodie :		R	550,00					550,00
II. poschodie :		R	603,00					603,00
prízemie		R	443,50					443,50
III. suterén :		R	145,00					145,00

SND v užívaní SND
 SF v užívaní SF
 R v užívaní SND aj SF
 Ostatné neriešené miestnosti sú v správe SND

Vyčíslenie nákladov na HB SND a vyčíslenie nákladov pre SF za užívanie priestorov HB na rok 2012

	predpokl. náklady na HB - ročné	predpokl. náklady na HB - mesačné
Spotreba materiálu + drobný hmotný majetok	6 197,85 €	516,49 €
Spotreba elektrickej energie	91 131,54 €	7 594,30 €
Spotreba vody, stočné	8 241,11 €	686,76 €
Spotreba plynu a tepla	112 995,87 €	9 416,32 €
Opravy a udržiavanie	97 525,79 €	8 127,15 €
Ostatné služby - odborné prehliadky a kontroly, dodávateľské služby,...	10 854,46 €	904,54 €
Dane a poplatky - odvoz odpadu	5 076,64 €	423,05 €
	Spolu :	Spolu :
	332 023,26 €	27 668,61 €

Náklady pre SF za mesiac 01/2012 (výpočet pomerom 4:3)

Náklady na HB / 1 mesiac :	27 668,61 €
Rozdelenie pomerom 4 : 3 =	
SND :	11 857,98 €
SF :	15 810,63 €
+	
Mzdové náklady na služby pre SF :	
THP (119,4 hod x 9,48 €)	1 131,91 €
R (973,5 hod x 5,08 €)	4 945,38 €
	6 077,29 €

Náklady pre SF za mesiac 01/2012 SPOLU : 21 887,92 €

Náklady pre SF za obdobie 02-04/2012 (výpočet cez užívané m2)

suma za 1 m2 = 2,975 €	
plocha užívaná v období 02 - 04/2012 :	1 642,75 m2
Suma za prenájom 1 642,75 m2 / 1 mes. :	4 887,18 € / 1mesiac
(1 642,75 x 2,975)	

Náklady pre SF za obdobie 02-04/2012 SPOLU : 14 661,54 €

Náklady pre SF za obdobie 05-06/2012 (výpočet cez užívané m2)

suma za 1 m2 = 2,975 €	
plocha užívaná v období 05 - 06/2012 :	1 602,00 m2
Suma za prenájom 1 602,0 m2 / 1 mes. :	4 765,95 € / 1 mesiac
(1 602 x 2,975)	

Náklady pre SF za obdobie 05-06/2012 SPOLU : 9 531,90 €

NÁKLADY PRE SF počas doby výpožičky SPOLU : 46 081,37 €

23.4.2012

za SF :
Ing. Jozef Tkáčik

za SND :
Ing. Milan Vajdička